

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
1	Pluriactivité	EESSI remplacera-t-il complètement le papier ?	En principe, l'échange électronique de données pour les cas est effectué conformément à l'ordonnance 883. Un cas est échangé par voie électronique lorsque tous les pays concernés sont "compatibles avec EESSI". ALPS connaît les critères à cet effet et décidera automatiquement si un cas peut être traité électroniquement. Si un dossier ne peut être traité électroniquement via EESSI, l'échange d'informations par courrier continuera de fonctionner comme aujourd'hui.	Mehrfachtigkeit	Wird der Papieraustausch durch EESSI komplett ersetzt?	Grundsätzlich erfolgt der elektronische Datenaustausch für die Geschäftsfälle gemäss Verordnung 883. Ein Fall wird dann elektronisch ausgetauscht, wenn alle beteiligten Länder "EESSI-enabled" sind. ALPS kennt die Kriterien dafür und wird automatisch entscheiden, ob ein Fall elektronisch abgewickelt werden kann. Kann ein Fall nicht elektronisch über EESSI abgewickelt werden, funktioniert der Austausch über Briefe wie heute.
2	Pluriactivité	La pluriactivité signifie-t-elle nécessairement qu'il doit y avoir plusieurs employeurs dans différents pays ?	Non, il peut également y avoir cumul d'emplois si l'assuré travaille pour un seul employeur, mais travaille régulièrement dans différents pays ou travaille comme frontalier en home office.	Mehrfachtigkeit	Muss es bei einer Mehrfachtigkeit zwingend mehrere Arbeitgeber in verschiedenen Ländern geben?	Nein, eine Mehrfachtigkeit kann auch dann vorliegen, wenn der Versicherte nur bei einem Arbeitgeber arbeitet, aber regelmässig in verschiedenen Ländern arbeitet oder als Grenzgänger im Home Office tätig ist.
3	Pluriactivité	La caisse de compensation est-elle informée en cas d'"objections" de l'étranger ou si elle doit être active au sein de ALPS ?	Oui, la caisse de compensation est informée via la notification sedex dans tous les cas où elle doit intervenir dans un cas (par exemple, lorsqu'un employeur a soumis un cas, lorsqu'un document électronique a été reçu de l'étranger, etc.)	Mehrfachtigkeit	Wird die Ausgleichskasse benachrichtigt, wenn es "Einsprachen" vom Ausland gibt, oder wenn sie in ALPS aktiv werden muss?	Ja, die Ausgleichskasse wird in allen Fällen via sedex-Meldung benachrichtigt, wenn sie in einem Fall aktiv werden muss (z.B. wenn ein Arbeitgeber einen Fall eingereicht hat, wenn ein elektronisches Dokument vom Ausland empfangen wurde, etc.)
4	Pluriactivité	L'entreprise est-elle informée lorsque l'assujettissement est défini ou modifié ?	Oui, dès qu'un PDA1 est généré ou qu'un PDA1 est annulé ou remplacé par un nouveau PDA1, l'employeur reçoit un e-mail. La condition préalable est qu'une adresse électronique de l'employeur soit définie dans ALPS.	Mehrfachtigkeit	Wird die Firma informiert, wenn die Unterstellung definiert ist oder ändert?	Ja, sobald ein PDA1 generiert wird oder ein PDA1 annulliert oder durch ein neues PDA1 abgelöst wird, erhält der Arbeitgeber ein e-mail. Voraussetzung ist, dass eine e-mail Adresse des Arbeitgebers in ALPS definiert ist.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
5	Pluriactivité	En cas de pluriactivité, les éventuelles prestations d'assurance sociale doivent être indiquées. Quelles sont les prestations d'assurance sociale généralement concernées ici ?	Il s'agit de prestations d'assurance sociale qui pourraient être assimilées à un emploi selon la détermination de la législation applicable. Un exemple serait une personne qui a travaillé pour deux employeurs dans deux États et qui est nouvelle dans la profession, ayant perdu son emploi dans un État, travaille dans un État et reçoit des allocations de chômage dans un autre.	Mehrfachtigkeit	Bei Mehrfachträgen müssen ja allfällige Sozialversicherungsleistungen angegeben werden. Um welche Sozialversicherungsleistungen handelt es sich hier typischerweise?	Hier geht es um Sozialversicherungsleistungen, die bei der Ermittlung des anwendbaren Rechts eine Erwerbstätigkeit gleichgesetzt werden könnten. Ein Beispiel wäre eine Person, die für zwei Arbeitgeber in zwei Staaten gearbeitet hat und neu, nach dem sie die Stelle im einen Staat verloren hat, in einem Staat arbeitet und in einem anderen Arbeitslosenleistungen bezieht.
6	Pluriactivité	Une entreprise doit-elle avoir un compte dans ALPS pour saisir un cas ?	Non, si la caisse de compensation l'autorise, l'entreprise peut soumettre la demande sur papier à la caisse de compensation. La caisse de compensation saisit le cas dans ALPS. Dans ce cas, la caisse de compensation doit transférer manuellement les attestations (PDA1, CdC) à l'entreprise.	Mehrfachtigkeit	Muss eine Firma zwingend ein Account in ALPS haben um einen Fall zu erfassen?	Nein, falls die Ausgleichskasse dies zulässt, kann die Firma den Antrag auf Papier bei der Ausgleichskasse einreichen. Die Ausgleichskasse erfasst den Fall in ALPS. Die Ausgleichskasse muss in diesem Fall Bescheinigungen (PDA1, CoC) manuell an die Firma übermitteln.
7	Pluriactivité	Dans quel délai l'OFAS transmet-il les demandes ? Nous avons des délais de 30 ou 60 jours. Actuellement, il n'est pas toujours possible de transmettre les demandes par courrier dans les délais impartis.	Le transfert physique des cas sur papier n'est pas toujours effectué à temps au cours de ces derniers mois en raison du Covid. La future transmission électronique devrait maintenant être beaucoup plus rapide afin que les délais puissent être respectés.	Mehrfachtigkeit	Wie rasch leitet das BSV die Anfragen weiter? Wir haben Fristen von 30 bzw. 60 Tagen. Momentan, mit dem Postweg, klappt es mit der fristgerechten Weiterleitung nicht immer.	Die physische Weiterleitung von Fällen auf Papier aufgrund Covid in den letzten Monaten nicht immer termingerecht erfolgen. Die künftige elektronische Weiterleitung sollte neu deutlich schneller gehen, so dass die Fristen eingehalten werden können.
8	Pluriactivité	Le formulaire d'aide a-t-il été entièrement intégré dans ALPS comme base de décision pour l'évaluation de la pluriactivité ou des documents papier de l'employeur sont-ils encore exigés ?	Oui, tous les détails de l'ancien formulaire d'aide sont désormais saisis directement dans ALPS et ne doivent pas être demandés séparément dans ces cas.	Mehrfachtigkeit	Wurde das Hilfsformular als Entscheidungsgrundlage für die Beurteilung der Mehrfachtigkeit vollständig in ALPS integriert oder werden nach wie vor Papierdokumente des Arbeitgebers benötigt?	Ja, alle Angaben des bisherigen Hilfsformulars werden neu direkt in ALPS erfasst und müssen in diesen Fällen nicht separat eingefordert werden.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Anwort
9	Pluriactivité	Les nationalités et les lieux de travail dans les cas de pluriactivité dans ALPS sont-ils limités à l'UE/AELE ?	Non, l'employeur doit pouvoir présenter des pluriactivités de manière transparente. La caisse de compensation a alors la possibilité d'évaluer pleinement un cas et, selon la constellation, de l'approuver ou de le rejeter, voire de proposer des alternatives.	Mehrfachtigkeit	Sind die Staatsangehörigkeiten und Arbeitsorte im Geschäftsfall Mehrfachtigkeit in ALPS auf EU/EFTA eingeschränkt?	Nein, der Arbeitgeber soll Mehrfachtigkeiten transparent darstellen können. Die Ausgleichskasse hat dann die Möglichkeit, einen Fall vollständig zu beurteilen und je nach Konstellation zu genehmigen oder abzulehnen oder auch Alternativen vorzuschlagen.
10	Pluriactivité	EESSI fait-il une distinction entre les pluriactivités et les demandes d'informations générales sur le taux d'occupation, le statut de fonctionnaire, etc. ?	Oui, la pluriactivité est traitée via le LA_BUC_02. Les demandes d'informations générales sont traitées par le biais de l'échange d'informations sur les cas (LA_BUC_06).	Mehrfachtigkeit	Wird in EESSI unterschieden zwischen Mehrfachtigkeit und allgemeinen Anfragen nach Beschäftigungsgrad, Beamtenstatus etc.?	Ja, die Mehrfachtigkeit wird über den LA_BUC_02 abgewickelt. Allgemeine Anfragen werden über den Geschäftsfall Informationsaustausch (LA_BUC_06) abgewickelt.
11	Pluriactivité	Un cas ayant le statut TERMINÉ doit-il être suivi par la caisse de compensation jusqu'à ce qu'il soit CLÔTURÉ ?	Non. S'il y a une réaction de l'étranger (réception d'un message EESSI de l'étranger dans ALPS), la caisse de compensation en sera informée par message Sedex.	Mehrfachtigkeit	Muss ein Fall im Status ERLEDIGT durch die Ausgleichskasse überwacht werden, bis er ABGESCHLOSSEN wird?	Nein. Falls eine Reaktion des Auslands erfolgt (Erhalt einer EESSI-Meldung vom Ausland in ALPS) wird die Ausgleichskasse mittels Sedex-Meldung darüber informiert.
12	Pluriactivité	À quoi sert le bouton REPENDRE pour les cas TERMINÉS ?	Si la caisse de compensation détermine après TERMINÉ que la constellation du cas a changé, elle peut REPENDRE le cas, le rendant ainsi traitable. Dans ce cas, la caisse de compensation peut modifier la décision, la durée ou l'article, etc.	Mehrfachtigkeit	Wozu dient der Knopf WIEDERAUFNEHMEN bei ERLEDIGTEN Fällen?	Falls die Ausgleichskasse nach ERLEDIGEN feststellt, dass sich die Fallkonstellation geändert hat, kann sie den Fall WIEDERAUFNEHMEN, womit er bearbeitbar wird. Die Ausgleichskasse könnte in diesem Fall den Entscheid ändern, die Dauer oder den Artikel, etc. und den Fall danach wieder ERLEDIGEN
13	Pluriactivité	Est-il possible de saisir des pluriactivités pour les fonctionnaires qui voyagent en tant que fonctionnaires pour différents pays ?	Il est possible d'introduire de telles demandes dans ALPS. La caisse de compensation doit vérifier les cas et déterminer si un tel cas peut être approuvé ou doit être traité par le biais d'un autre cas (par exemple, un accord particulier).	Mehrfachtigkeit	Können auch Mehrfachtigkeiten erfasst werden für Beamte welche für verschiedene Länder als Beamte unterwegs sind?	Es ist möglich, solche Anträge in ALPS einzureichen. Die Ausgleichskasse muss die Fälle prüfen und festlegen, ob ein solcher Fall genehmigt werden kann oder über einen anderen Geschäftsfall (z.B. Sondervereinbarung) abgewickelt werden muss.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
14	Information pertinente	Une caisse de compensation peut-elle également soumettre une demande de pluriactivité pour un assuré résidant à l'étranger (à la place de l'employeur) ?	Oui, la caisse de compensation peut effectuer l'étape "Soumettre la demande" comme un employeur.	Relevante Informations	Kann auch eine Ausgleichskasse eine Mehrfachstätigkeit für einen Versicherten mit Wohnort im Ausland einreichen (anstelle des Arbeitgebers)?	Ja, die Ausgleichskasse kann den Schritt "Antrag einreichen" ausführen wie ein Arbeitgeber.
15	Information pertinente	Si une pluriactivité est soumise pour un assuré résidant à l'étranger, le cas sera converti en Informations pertinentes et envoyé à l'étranger. Quelles "preuves" l'employeur a-t-il entre les mains jusqu'à ce que le pays étranger ait décidé et communiqué la pluriactivité ?	L'employeur peut utiliser la confirmation de saisie comme document temporaire s'il a besoin d'un document écrit.	Relevante Informations	Wenn eine Mehrfachstätigkeit für einen Versicherten mit Wohnsitz im Ausland eingereicht wird, wird er Fall in Relevant Info konvertiert und an das Ausland geschickt. Was hat der Arbeitgeber für "Beweismittel" in den Händen, bis die Mehrfachstätigkeit durch das Ausland entschieden und kommuniziert wird?	Der Arbeitgeber kann die Erfassungsbestätigung als temporäres Dokument nutzen, falls er ein schriftliches Dokument benötigt.
16	Information pertinente	À quoi ressemble la confirmation "Demande de l'assureur dans le pays de résidence" ? Il s'agit du document qui peut en principe être imprimé par l'employeur pour prouver que la demande est actuellement en cours dans le pays de résidence.	Le document est automatiquement créé par ALPS et contient toutes les informations enregistrées pour le cas. Il peut être consulté sous "Documents".	Relevante Informations	Wie sieht die Bestätigung «Antrag Versicherer Wohnstaat» aus? Es geht um das Dokument, welches offenbar vom Arbeitgeber ausgedruckt werden kann, um zu beweisen, dass der Antrag momentan im Wohnstaat hängig ist.	Das Dokument wird von ALPS automatisch erstellt und enthält sämtliche Angaben, die für den Fall erfasst wurden. Es ist unter "Dokumente" einsehbar.
17	Information pertinente	Une demande peut-elle également être prolongée dans le cas Information pertinente (avancer la date de début et/ou reculer la date de fin) ?	Non. Les prolongations de détachement peuvent être traitées via le bouton de menu prolonger le détachement. Dans ce cas, un nouveau cas est généré, qui est ensuite à nouveau notifié à l'UE via EESSI.	Relevante Informations	Kann im Geschäftsfall Relevant Info ein Antrag auch verlängert werden (Startdatum vorverschieben und/oder Enddatum nach hinten schieben)?	Nein. Verlängerungen von Entsendungen können über den Menumknopf Entsendung verlängern abgewickelt werden. Es wird in diesem Fall ein neuer Geschäftsfall generiert, der dann auch wieder der EU über EESSI bekanntgegeben wird.
18	Information pertinente	Que se passe-t-il dans le cas d'un détachement ou d'une pluriactivité, si annulation ?	Il y a toujours la possibilité de faire une fin anticipée. L'annulation n'est pas prévue au niveau EESSI. Mais il y a la possibilité de faire des modifications durant les 30/60 jours avant la clôture définitive du cas.	Relevante Informations	Was passiert bei einer Annulation einer Entsendung oder einer Mehrfachstätigkeit?	Es besteht immer die Möglichkeit einer vorzeitigen Beendigung. Eine Annullierung ist seitens EESSI nicht vorgesehen. Es besteht jedoch die Möglichkeit, während der 30/60 Tage vor dem endgültigen Abschluss des Falles Änderungen vorzunehmen.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
19	Information pertinente	La conversion d'un cas de pluriactivité à information pertinente peut-elle également être annulée ?	Non, ce n'est pas prévu ainsi. Cependant, une conversion doit être déclenchée et confirmée à nouveau, afin qu'elle ne soit pas déclenchée une fois par erreur par une pression sur le mauvais bouton.	Relevante Informations	Kann eine Fallkonversion von Mehrfachstätigkeit zu Relevant Info auch wieder rückgängig gemacht werden?	Nein, das ist so nicht vorgesehen. Eine Konversion muss jedoch ausgelöst und nochmals bestätigt werden, so dass sie nicht durch ein einmaliges, irrtümliches drücken des falschen Buttons ausgelöst wird.
20	Information pertinente	Est-ce que l'information 'Convertir le cas' est aussi affichée pour la CC si la CC saisit le cas pour l'entreprise ?	Oui, la CC voit également le message.	Relevante Informations	Wir die Information "Fall konvertieren" auch angezeigt, wenn die Ausgleichskasse den Fall erfasst ja	Ja, die AK sieht auch in diesem Fall die Information.
21	Information pertinente	Existe-t-il une possibilité de délivrer à l'avance un PDA1 à la personne assurée en cas de pluriactivité d'une personne assurée résidant à l'étranger (traitement via Information pertinente) ?	Non, ce n'est pas prévu avec EESSI. Comme solution provisoire, l'assuré peut présenter la confirmation de saisie, qui montre que le cas est en cours auprès d'une institution à l'étranger. En fonction de l'expérience, il est possible que la confirmation de saisie soit prolongée (clarification sur le document indiquant que le cas a été transmis à l'étranger).	Relevante Informations	Gibt es eine Möglichkeit, bei einer Mehrfachstätigkeit eines Versicherten mit Wohnsitz im Ausland (Abwicklung via Relevant Info) dem Versicherten vorgängig ein PDA1 auszustellen?	Nein, das ist mit EESSI so nicht vorgesehen. Als Zwischenlösung kann der Versicherte die Erfassungsbestätigung vorweisen, welche aufzeigt, dass der Fall bei einer Institution im Ausland hängig ist. Je nach Erfahrungen ist es denkbar, dass die Erfassungsbestätigung noch erweitert wird (Klarstellung auf dem Dokument, dass der Fall ins Ausland weitergeleitet wurde).
22	Information pertinente	La procédure avec les pays étrangers est-elle accélérée (notamment en ce qui concerne la pluriactivité) ?	En principe oui, parce que le service postal est remplacé par la procédure électronique plus rapide. La question de savoir si les autres États traiteront les cas plus rapidement ne deviendra claire qu'au cours des prochains mois.	Relevante Informations	Wird das Verfahren mit dem Ausland beschleunigt (insbesondere im Hinblick auf die Mehrfachstätigkeit)?	Grundsätzlich ja, da der Postweg durch das schnellere elektronische Verfahren ersetzt wird. Ob die anderen Staaten Fälle schneller behandeln, wird sich erst im Verlauf der nächsten Monate weisen.
23	Information pertinente	Après combien de jours une information pertinente est-elle automatiquement clôturée ?	Après 30 jours.	Relevante Informations	Nach wie vielen Tagen werden relevante Informationen automatisch geschlossen?	Nach 30 Tagen.
24	Groupes professionnels spéciaux	La résidence est-elle pertinente pour ce cas ?	Non, un PDA1 peut également être délivré si vous vivez à l'étranger.	Besondere Berufsgruppen	Ist der Wohnsitz relevant für diesen Geschäftsfall?	Nein, auch bei Wohnsitz im Ausland kann ein PDA1 ausgestellt werden.
25	Détachement	Est-il possible d'afficher spécifiquement les cas bagatelles qui sont automatiquement approuvés par ALPS ?	Non. Les cas bagatelles approuvés automatiquement sont visibles dans la gestion des cas, mais ne sont pas spécifiquement affichés.	Entsendung	Können Bagatellentsendungen, welche durch ALPS automatisch genehmigt werden, speziell angezeigt werden?	Nein. Die automatisch genehmigten Bagatellentsendungen sind in der Geschäftsfallverwaltung sichtbar, werden aber nicht spezifisch gekennzeichnet.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
26	Détachement	Les entreprises sont-elles informées de manière spécifique si le détachement est bagatelle ?	Non, cette information n'est délibérément pas affichée. Pour une entreprise, il importe peu qu'un cas soit approuvé automatiquement ou manuellement par la CC.	Entsendung	Wird den Firmen speziell angezeigt, ob es sich um eine Bagatellentsendung handelt?	Nein, diese Information wird bewusst nicht angezeigt. Es soll für eine Firma irrelevant sein, ob eine Entsendung automatisch oder manuell durch die AK genehmigt werden wird.
27	Echange d'informations	Y a-t-il également une communication de sedex pour ce cas ?	Oui, cela se fait de la même manière que pour les autres cas.	Informations-austausch	Gibt es auch bei diesem Geschäftsfall eine Sedex-Kommunikation?	Ja, dies erfolgt analog zu den anderen Geschäftsfällen.
28	Echange d'informations	Est-il possible d'afficher un bref résumé des articles pertinents dans ce cas ?	Cette exigence sera vérifiée par l'OFAS pour un prochain release.	Informations-austausch	Ist es möglich, bei diesem Geschäftsfall eine kurze Zusammenfassung der entsprechenden Artikel anzuzeigen?	Diese Anforderung wird durch das BSV für einen nächsten Release geprüft werden.
29	Accord particulier	Y a-t-il un changement concernant le processus relatif à l'enclave de Büsingen ?	Non, les accords particuliers sont déjà traités électroniquement via EESSI depuis plusieurs mois.	Sondervereinbarungen	Ändert sich etwas im Ablauf mit der Enklave Büsingen?	Nein, Sondervereinbarungen werden bereits seit mehreren Monaten elektronisch über EESSI abgewickelt.
30	Divers	Des cas tels que le lieu de travail PDA1 ou l'assurance continuée seront-ils à l'avenir également traités par EESSI ?	Non. L'UE n'envisage pas d'intégrer le processus lieu de travail PD1 dans EESSI. Et l'assurance continuée est une question purement nationale, sans importance pour les pays partenaires étrangers.	Diverse	Werden auch Fälle wie das Erwerborts-PDA1 oder die Weiterversicherung in Zukunft über EESSI erfolgen?	Nein. Die EU sieht nicht vor, den Prozess für das Erwerborts-PDA1 in EESSI zu integrieren. Und bei der Weiterversicherung handelt es sich um eine rein nationale Angelegenheit, die für ausländische Partnerstaaten irrelevant ist.
31	Divers	Comment effectuer des changements dans un cas dans ALPS (par exemple, un début de détachement plus tardif, un changement de décision dans une pluriactivité, etc.)	Tant que le cas est encore ouvert après l'achèvement (TERMINÉ), la caisse de compensation peut utiliser le bouton REPRENDRE pour réévaluer le cas et faire des ajustements. Dès que la CC TERMINE à nouveau le cas, ALPS annulera le PDA1 existant selon la constellation, en générera un nouveau et en informera l'entreprise par e-mail. Une fois le dossier clôturé, la modification doit être effectuée au moyen de "relevant Information".	Diverse	Wie können Änderungen in einem Fall in ALPS durchgeführt werden (z.B. ein späterer Start in einer Entsendung, ein Entscheidwechsel in einer Mehrfachstätigkeit, etc.)	Solange der Fall nach der ERLEDIGUNG noch offen ist, kann die Ausgleichskasse mit dem Knopf WIEDERAUFNEHMEN den Fall nochmals neu beurteilen und Anpassungen vornehmen. Sobald die AK den Fall erneut ERLEDIGT, wird ALPS je nach Konstellation das bestehende PDA1 annullieren, ein neues generieren und die Firma per e-mail benachrichtigen. Ist der Fall abgeschlossen, muss die Änderung mittels relevant Information erfolgen.

ID	Thème	Question	Réponse	Thema	Frage	Antwort
32	Divers	Qui doit passer à sedex v4 ?	Le changement est généralement organisé par le pool auquel la caisse de compensation appartient. Cela implique un travail technique qui doit être effectué (mise à jour du sM-Clients).	Diverse	Wer muss die Umstellung auf sedex v4 vornehmen?	Die Umstellung wird in der Regel durch den Pool organisiert, zu welchem die Ausgleichskasse gehört. Es handelt sich hier um technische Arbeiten, die vorgenommen werden müssen (Aktualisierung des sM-Clients).
33	Divers	Un cas reçu de l'étranger et confié à une caisse de compensation erronée peut-il être "renvoyé" à l'OFAS par la caisse de compensation ?	Oui, la caisse de compensation "erronée" peut renvoyer un cas mal orienté à l'OFAS. L'OFAS le vérifiera à nouveau et le transmettra à la caisse de compensation appropriée.	Diverse	Kann ein vom Ausland eingehender Fall, der der falschen Ausgleichskasse zugewiesen wurde, durch die Ausgleichskasse wieder zurück ans BSV 'geschickt' werden?	Ja, die 'falsche' Ausgleichskasse kann einen fehlgeleiteten Fall zurück ans BSV weiterleiten. Das BSV wird ihn erneut prüfen und an die korrekte Ausgleichskasse weiterleiten.
34	Divers	Un cas peut-il être supprimé ?	Un cas peut uniquement être supprimé tant qu'il n'a pas été soumis. Ensuite, le cas doit être clôturé par une "annulation". Cela est nécessaire pour que ALPS puisse mettre fin à un échange de données déjà commencé avec l'UE ou à un échange de données sedex avec la caisse de compensation.	Diverse	Kann ein Fall gelöscht werden?	Ein Fall kann nur solange gelöscht werden, bis er eingereicht wurde. Danach muss der Falls mit 'stornieren' beendet werden. Dies ist notwendig, damit ein bereits angefangener Datenaustausch mit der EU oder eine Sedex-Datenaustausch mit der Ausgleichskasse durch ALPS ordentlich beendet werden kann.
35	Divers	Est-ce que les critères de filtrage dans la recherche de cas peuvent être décrits plus en détail (actuellement, ils sont appelés LA_BUC_04 Cas Counterparty (envois depuis l'étranger), LA_BUC_05 Cas Couterparty (groupes professionnels spéciaux depuis l'étranger) ?		0 Diverse	Können die Filterkriterien in der Geschäftsfallsuche etwas aussagekräftiger beschrieben werden (aktuell heissen sie LA_BUC_04-Counterparty-Fälle (Entsendungen aus dem Ausland), LA_BUC_05-Counterparty -Fälle (besondere Berufsgruppen aus dem Ausland)?	Oui, les termes sont encore en cours d'adaptation.